

#### ПАРАМЕТРИ

Захранващо напрежение: 220-240 V AC/ 50-60 Hz  
 Мощност (регулируема) / Светлинен поток:  
 .... 18W / 2160lm | 24W / 2880lm | 30W / 3600lm  
 Цветна темп. (регулируема):..... 3000/4000/5000 K  
 Ъгъл на излъчване: ..... 120°  
 Индекс на цветоотраждане:..... Ra≥80

Работна температура:.....-10°C ÷ +40 °C  
 Степен на защита:.....IP54  
 Степен на удароустойчивост:.....IK08  
 Размери: .....ø330/70 mm | 330×330/70 mm  
 Гаранция: ..... 3 години

#### ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Извършването на каквито и да било действия при включено електрическо напрежение носи потенциална опасност от поражения от електрически ток.
- Електрозахранването трябва да бъде изключено преди започване на работа.
- Осветителното тяло следва да бъде свързано към захранването на изправна електрическа инсталация, отговаряща на действащите изисквания от квалифициран специалист.
- Монтажът на осветителното тяло да се извършва съгласно приложената схема.
- Тялото може да се нагрява по време на работа, затова преди подмяна изчакайте да изстине.
- Почиствайте със суха кърпа.
- Не покривайте осветителното тяло. За да се избегне опасността от пожар, осигурете свободен достъп на въздух до нагряващите се елементи.
- Ако захранващият кабел на тялото е увреден, задължително е той да бъде подменен от производителя, негов оторизиран представител или технически квалифициран специалист с цел предотвратяване на злополуки и щети.
- Преди включването на тялото се уверете, че монтирането му е извършено правилно и изключва опасността от дефект при работа, риск за външната среда и ползвателите.
- Вносителят (доставчикът) не носи отговорност за щетите, възникнали вследствие неспазването на горепосочените препоръки за монтаж.



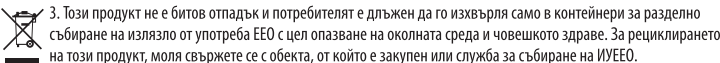
**ЗАБЕЛЕЖКА: ИЗБОРЪТ НА МОЩНОСТ И ЦВЕТНА ТЕМПЕРАТУРА ДА СЕ ИЗВЪРШВА ЗАДЪЛЖИТЕЛНО ПРИ ИЗКЛЮЧЕНО ЗАХРАНВАЩО НАПРЕЖЕНИЕ.**

#### НАЧИН НА МОНТАЖ

- Изключете захранващото напрежение преди монтаж.
- Отвийте монтажната основа от тялото. Завъртете монтажната основа в посока обратно на часовниковата стрелка.
- Използвайте монтажната основа като шаблон, за да маркирате местата на отворите.
- Чрез подходящо свредло пробийте отвори в монтажната повърхност.
- Поставете съответните крепежни елементи в отворите.
- Фиксирайте основата към монтажната повърхност чрез подходящи винтове.
- Отворете капака на клемната кутия като стиснете един към друг заключващите щифтове.
- Вдясно на клемната кутия ще забележите два превключвателя. Единият е за избор на мощността. Другият е за избор на цветната температура. Направете желаните настройки.
- Свържете захранващия кабел към автоматичната клемма както следва:  
**Фаза (кафяв)** – към клемма L | **Нула (син)** – към клемма N
- Поставете захранващия кабел в проходния отвор със силиконово уплътнение.
- Затворете внимателно капака на клемната кутия.
- Поставете тялото върху монтажната повърхност. Обърнете внимание къде са щифтовете на основата и тялото.
- Завъртете тялото по посока на часовниковата стрелка, докато се чуе леко щракване. Това означава, че фиксиращите щифтове са в крайно положение.
- Включете захранващото напрежение.

#### ЗАПАЗВАНЕ ЧИСТОТАТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

- Продуктът и неговите компоненти не са опасни за околната среда.
- Моля, извърляйте елементите на опаковката разделно в контейнерите, предназначени за съответния материал.
- Този продукт не е битов отпадък и потребителят е длъжен да го извърля само в контейнери за разделно събиране на излязо от употреба ЕЕО с цел опазване на околната среда и човешкото здраве. За рециклирането на този продукт, моля свържете се с обекта, от който е закупен или служба за събиране на ИУЕЕО.



#### TECHNICAL PARAMETERS

Voltage: ..... 220-240 V AC/ 50-60 Hz  
 Power (adjustable) / Luminous flux:  
 .... 18W / 2160lm | 24W / 2880lm | 30W / 3600lm  
 Correlated Color Temperature (CCT):  
 ..... 3000 / 4000 / 5000 K (adjustable)  
 Beam angle:..... 120°

Color Rendering Index (CRI): ..... Ra≥80  
 Working temperature:.....-10°C ÷ +40 °C  
 Protection rating:.....IP54  
 Impact protection rate: .....IK08  
 Dimensions: .....ø330/70 mm | 330×330/70 mm  
 Warranty: .....3 years

#### SAFETY INSTRUCTIONS

- Performing any actions while electric voltage is applied carries a potential risk of electric shock.
- The power supply must be disconnected before starting any work.
- The ceiling lamp should be connected to a power supply of a proper electrical installation, meeting the requirements of a qualified specialist.
- The ceiling lamp installation should be carried out in accordance with the provided diagram.
- The ceiling lamp may heat up during operation, so please wait for it to cool down before replacement.
- Clean with a dry cloth.
- Do not cover the ceiling lamp. To avoid the risk of fire, ensure free access of air to the heating elements.
- If the power cable of the ceiling lamp is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its authorized representative, or a technically qualified specialist to prevent accidents and damage.
- Before turning on the luminaire, make sure that its installation has been done correctly, eliminating the risk of malfunction, hazards to the environment, and users.
- The importer (supplier) is not responsible for damages resulting from failure to follow the above installation recommendations.



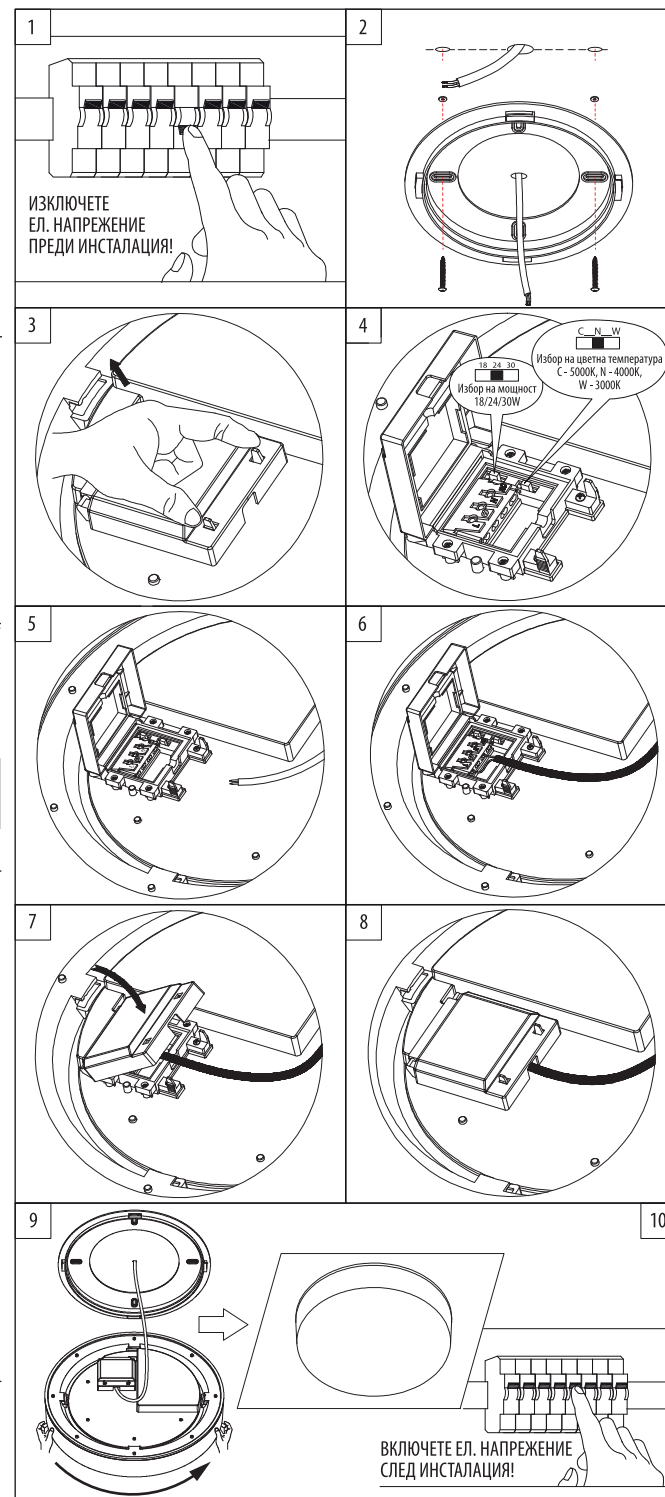
**NOTE: THE SELECTION OF POWER AND COLOUR TEMPERATURE MUST BE CARRIED OUT WITH THE SUPPLY VOLTAGE SWITCHED OFF.**

#### INSTALLATION

- Turn off the power supply before installation.
- Unscrew the mounting base from the body. Turn the mounting base counterclockwise.
- Use the mounting base as a template to mark the hole locations.
- Using an appropriate drill bit, drill holes in the mounting surface.
- Insert the appropriate fasteners into the holes.
- Fix the base to the mounting surface using appropriate screws.
- Open the terminal box cover by squeezing the locking pins together.
- To the right of the terminal box you will notice two switches. One is for power selection. The other is for color temperature selection. Make the desired settings.
- Connect the power cable to the automatic terminal as follows:  
**Line (brown)** – Connect to the terminal L | **Neutral (blue)** – Connect to the terminal N
- Insert the power cable into the through-hole with silicone seal.
- Close the terminal box cover carefully.
- Place the body onto the mounting surface. Note where the base and body pins are.
- Turn the body clockwise until a slight click is heard. This indicates that the locking pins are in their final position.
- Turn on the power supply.

#### TAKING CARE OF THE NATURAL ENVIRONMENT CLEANLINESS

- The product and its components are not harmful to the environment.
- Please dispose the package elements separately in containers for the corresponding material.
- Please dispose the broken product separately in containers for out of usage electrical equipment.



ИЗКЛЮЧЕТЕ ЕЛ. НАПРЕЖЕНИЕ ПРЕДИ ИНСТАЛАЦИЯ!

ВКЛЮЧЕТЕ ЕЛ. НАПРЕЖЕНИЕ СЛЕД ИНСТАЛАЦИЯ!

ES

## INSRUCCIONES

**IMPORTANTE: LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DEL MONTAJE!**

1. Realizando cualquier montaje o desmontaje del producto sin apagar la corriente de la red eléctrica es peligroso. La corriente eléctrica, tiene que estar apagada antes de empezar el montaje!
2. La luminaria debe estar montada con instalación eléctrica correcta y de electricistas profesionales.
3. El montaje a de ser realizado, siguiendo las instrucciones.
4. Conecte la alimentación de la corriente eléctrica con las entradas de la luminaria:


**(L) FASE=MARRON; (N) NEUTRO=AZUL**

5. Todos cables deben estar montados en distancia adecuada de los elementos de la luminaria que producen calor.
6. La luminaria funcionando se podría calienta; apáguela y espere antes de realizar cualquier montaje o desmontaje. .
7. Limpie la luminaria con paño seco.
8. No cubrir la luminaria. Para evitar incendios; asegúrese, que la luminaria tenga suficientemente cantidad de aire.
9. No adecuada para iluminación acentuada.
10. Antes de encender la luminaria asegúrese, que el montaje esta correcto.
11. El fabricante no tiene responsabilidad para averías; provócas de montajes incorrectos.

### MEDIO AMBIENTE:

El producto y sus componentes no son peligrosos para el medio ambiente.

 Tiren los envases en los contenedores habilitados.

 El producto no es residuo domestico. El consumidor esta obligado a tirarlo en los contenedores habilitados al efecto.



IT

## ISTRUZIONE DI MONTAGGIO

**ATTENZIONE: LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DEL MONTAGGIO E DELLA SOSTITUZIONE PEZZI!**


1. Qualsiasi operazione effettuata alla presenza di tensione elettrica si considera pericolosa e può provocare scossa elettrica. Prima di iniziare qualsiasi operazione, togliere la tensione dalla rete di alimentazione.
2. Il corpo illuminante va collegato ad un impianto elettrico in buono stato corrispondente alla normativa vigente e da personale qualificato.
3. L'installazione del corpo illuminante va eseguita in conformità alle istruzioni presenti e da personale qualificato.
4. Il collegamento all'impianto elettrico deve essere eseguito rispettando le regole della polarità

**(L) FASE=BRUNO; (N) NEUTRO=BLU**

5. Tutti i cavi e gli elementi ausiliari devono essere situati a una distanza adeguata dagli elementi del corpo illuminante sottoposti al riscaldamento. L'installazione va eseguita rispettando la distanza minima dei corpi illuminanti.
6. Acceso, il corpo è sottoposto a riscaldamento, quindi va lasciato raffreddare prima che sia sostituito.
7. Prima di iniziare la sostituzione, togliere la tensione dalla rete di alimentazione.
8. Pulire con un panno asciutto.
9. Non coprire il corpo illuminante. Per prevenire un incendio, fare in modo da garantire il libero accesso dell'aria agli elementi sottoposti a riscaldamento.
10. In caso di guasto del cavo di alimentazione è necessario che esso sia sostituito dal produttore, da un suo rappresentante autorizzato o da personale tecnico qualificato per prevenire danni e infortuni.
11. Il prodotto non è adatto per l'illuminazione accentuata..
12. Prima dell'accensione del corpo illuminante, assicurarsi che l'installazione è fatta correttamente e garantisca il suo uso corretto senza creare situazioni di difetti o rischio per l'ambiente e per gli utenti.
13. L'importatore (il fornitore) non è responsabile per i danni dovuti alla mancata osservanza delle istruzioni di montaggio sopramenzionate.

### AVVER.CURA DI MANTENERE PULITO L'AMBIENTE NATURALE

Il prodotto ed i suoi componenti non sono dannosi per l'ambiente Gettare separatamente nei contenitori corrispondenti le varie parti dell'imballaggio.

 Gettare i prodotti rotti e non più utilizzabili separatamente in contenitori per componenti elettrici.

RO

## INSTRUCTIUNI DE INSTALARE

**IMPORTANT: CITITI INSTRUCŢIILE ÎNAINTE DE INSTALARE SAU ÎNLOCUIRE!**

1. Executarea orice acțiuni în timp ce tensiunea nu este oprită aduce pericol potențial de deteriorare. Sursa de alimentare trebuie să fie deconectată înainte de a începe lucrările.
2. Corpurile de iluminat ar trebui să fie conectate la sursa de alimentare a instalației electrice corespunzătoare în conformitate cu cerințele în vigoare de către un specialist calificat
3. Instalarea corpurilor de iluminat este trebuie efectuată în conformitate cu prezentele instrucțiuni de un profesionist calificat.
4. Conectarea la sursa de alimentare din instalarea corect funcționată, vă rugăm să respectați polaritatea următoare:


**(L) FAZA=MARU; (N) ZERO=ALBASTRU**

5. Toate cablurile și elementele auxiliare se așează la o distanță corespunzătoare de la părțile corpurilor de iluminat, ce se încălzesc. La montarea aveți grijă la cerințele de distanță minimă între obiectele iluminate și corpurile de iluminat.
6. Corpul se poate încăli în timp ce funcționează. De aceea înainte de înlocuire, vă rugăm să așteptați să se răcească.
7. Înainte de înlocuire, deconectați corpul de la rețeaua electrică.
8. Curățați cu o cârpă uscată.
9. Nu acoperă corpurile de iluminat. Pentru a evita pericolul de incendiu, asigurați acces liber de aer la elementele ce se încălzesc.
10. În cazul în care cablul de alimentare al corpurilor de iluminat este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, reprezentant autorizat sau persoană calificată de tehnic pentru a preveni accidente și daune.
11. Nu e potrivit pentru iluminare accentuată.
12. Înainte de a includea corpul, asigurați-vă că instalarea este efectuată corect și exclude riscul de defect în timp ce funcționează sau riscul pentru medii extern și utilizatorii.
13. Importatorul (furnizorul) nu este responsabil pentru daunele rezultate din nerespectarea urmași recomandările de mai sus pentru instalare.

### AVETI GRĂJĂ DE CURĂȚENIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR NATURAL

Produsul și componentele sale nu dăunează mediului

Vă rugăm să depozitați elementele pachetelor separat în containere pentru materialele respective.

 Vă rugăm să depozitați produsele defecte separat în containere pentru echipament electric eșit din uz.

FR

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

**IMPORTANT: LISEZ LES INSTRUCTIONS AVANT L'INSTALLATION OU LE REMPLACEMENT!**

1. Quel que soit les actions lorsque la tension électrique est branchée, porte un risque potentiel de choc électrique. L'alimentation doit être coupée avant le commencement du travail.
2. L'appareil d'éclairage doit être relié à l'alimentation d'une installation électrique en bon état conforme aux exigences actuelles par un spécialiste qualifié.
3. L'installation de l'appareil d'éclairage doit être faite conformément à la présente instruction par un spécialiste qualifié.
4. Lors du branchement à l'alimentation d'une installation électrique en bon état, suivez la polarisation:

**(L) PHASE=BRUN; (N) ZERO=BLEU**

5. Tous les câbles et les éléments auxiliaires doivent être situés à une distance appropriée des parties chauffantes de l'appareil d'éclairage. Lors de l'installation, faites attention aux exigences relatives à la distance minimale des objets éclairés.

6. Le corps peut être chauffé pendant le fonctionnement, donc avant de le remplacer le laisser refroidir.

7. Avant le remplacement, débranchez le corps du réseau électrique.

8. Essuyez avec un chiffon sec.

9. Ne couvrez pas l'appareil d'éclairage. Afin d'éviter les risques d'incendie, assurez un accès libre de l'air aux éléments chauffants.

10. Si le câble d'alimentation de l'appareil d'éclairage est endommagé, il est impératif qu'il soit remplacé par le fabricant, son mandataire ou techniquement qualifié pour prévenir des accidents et des dommages.

11. Ne convient pas pour l'éclairage d'accentuation.

12. Avant de brancher le corps, assurez-vous son installation est faite correctement et est en dehors du risque d'un défaut de fonctionnement, un risque de l'environnement externe et les utilisateurs.

13. L'importateur (le fournisseur) n'est pas responsable des dommages résultant du non-respect des instructions susmentionnées pour l'installation.

DE

## MONTAGEANLEITUNG

**WICHTIG: BITTE DIE UNTEN ANGEFÜHRTEN ANLEITUNGEN VOR MONTAGE- ODER AUSTAUSCHMAßNAHMEN DURCHLESEN!**

1. Die Durchführung jeglicher Arbeiten an unter Spannung gesetzten Teile ist mit potentieller Gefahr aus Stromschäden verbunden. Die Stromversorgung vor Beginn der Arbeiten unbedingt ausschalten.

2. Nur eine sachkundige Person darf die Leuchte an die Stromversorgung einer funktionsfähigen und den geltenden Vorschriften entsprechenden Stromanlage anschließen.

3. Nur eine sachkundige Person darf die Leuchte entsprechend dieser Anleitung montieren.

4. Bei dem Anschluss an die Stromversorgung einer funktionsfähigen Stromanlage bitte folgende Polung beachten:

**(L) PHASE=BRAUN; (N) NULL=BLAU**

5. Sämtliche Kabel und Hilfselemente müssen sich in geeignetem Abstand von den Heizteilen der Leuchte befinden. Bei Montage bitte die Anforderungen über den Mindestabstand von den zu beleuchtenden Objekten beachten.

6. Da sich der Beleuchtungskörper während des Betriebs erwärmen kann, bitte diesen vor dem Austausch abkühlen lassen.

7. Die Leuchte vor dem Austausch vom Netz trennen.

8. Mit trockenem Tuch reinigen.

9. Die Leuchte nicht bedecken. Zur Vermeidung von Brandgefahr ist für freier Luftzutritt zu dem Heizteilen zu sorgen.

10. Das beschädigte Versorgungskabel der Leuchte soll unbedingt durch den Hersteller, durch seinen autorisierten Vertreter oder durch eine sachkundige Person ausgetauscht werden, damit Schäden und Verletzungen vermieden werden.

11. Nicht als Akzentbeleuchtung verwenden.

12. Stellen Sie vor dem Einschalten der Leuchte sicher, dass die Montage ordnungsgemäß durchgeführt ist und dass keine Gefahr aus Betriebsmängeln, eine Gefahr für die äußere Umgebung und eine Gefahr für die Benutzer ausgeschlossen ist.

13. Der Importeur (Lieferant) trägt die ganze Verantwortung für Schäden, die sich infolge der Nichtreinhaltung der obigen Montagehinweise ergeben hatten.

### UmweltGERECHTE ENTSORGUNG

 Das Gerät und dessen Komponente sind nicht schädlich für die Umwelt.

Bitte entsorgen Sie das Verpackungsmaterial getrennt in den entsprechenden Sammelbehältern

Bitte entsorgen Sie das defekte Gerät getrennt in den Sammelbehältern für Elektro- und

Elektronikschrott.

### PRENDRE SOIN DE LA PROPRIÉTÉ DE L'ENVIRONNEMENT NATUREL

 Le produit et ces composants sont nuisibles pour l'environnement.

Déposer les composants de l'emballage dans les bacs de tri sélectif.

Déposer les produits usagés dans des bacs de déchets électriques.